

ANEXO 5

RESOLUCIÓN MSC.353(92) (adoptada el 21 de junio de 2013)

ENMIENDAS AL CÓDIGO INTERNACIONAL DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL DEL BUQUE Y LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN (CÓDIGO INTERNACIONAL DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD (CÓDIGO IGS))

EL COMITÉ DE SEGURIDAD MARÍTIMA,

RECORDANDO el artículo 28 b) del Convenio constitutivo de la Organización Marítima Internacional, artículo que trata de las funciones del Comité,

TOMANDO NOTA de la resolución A.741(18), mediante la cual la Asamblea adoptó el Código internacional de gestión de la seguridad operacional del buque y la prevención de la contaminación (Código internacional de gestión de la seguridad (Código IGS)) (en adelante denominado "el Código IGS"), que adquirió carácter obligatorio en virtud de lo dispuesto en el capítulo IX del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar (Convenio SOLAS), 1974 (en adelante denominado "el Convenio"),

TOMANDO NOTA TAMBIÉN del artículo VIII b) y la regla IX/1.1 del Convenio, relativos al procedimiento para enmendar el Código IGS,

HABIENDO EXAMINADO, en su 92º periodo de sesiones, enmiendas al Código IGS propuestas y distribuidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) i) del Convenio,

1. ADOPTA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) iv) del Convenio, las enmiendas al Código IGS cuyo texto figura en el anexo de la presente resolución;
2. DECIDE, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) vi) 2) bb) del Convenio, que las enmiendas se considerarán aceptadas el 1 de julio de 2014, a menos que, antes de dicha fecha, más de un tercio de los Gobiernos Contratantes del Convenio o un número de Gobiernos Contratantes cuyas flotas mercantes combinadas representen como mínimo el 50 % del tonelaje bruto de la flota mercante mundial, hayan notificado que recusan las enmiendas;
3. INVITA a los Gobiernos Contratantes a que tomen nota de que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) vii) 2) del Convenio, las enmiendas entrarán en vigor el 1 de enero de 2015, una vez aceptadas de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 anterior;
4. PIDE al Secretario General que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) v) del Convenio, remita copias certificadas de la presente resolución y del texto de las enmiendas que figura en el anexo a todos los Gobiernos Contratantes del Convenio;
5. PIDE TAMBIÉN al Secretario General que remita copias de la presente resolución y de su anexo a los Miembros de la Organización que no sean Gobiernos Contratantes del Convenio.

* * *

ANEXO

ENMIENDAS AL CÓDIGO INTERNACIONAL DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL DEL BUQUE Y LA PREVENCIÓN DE LA CONTAMINACIÓN (CÓDIGO INTERNACIONAL DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD (CÓDIGO IGS))

PARTE A – IMPLANTACIÓN

6 RECURSOS Y PERSONAL

1 El párrafo 6.2 actual se sustituye por el siguiente:

"6.2 La compañía debería asegurarse de que todo buque:

- .1 está dotado con gente de mar cualificada, titulada y con la aptitud física para el servicio, de conformidad con las prescripciones nacionales e internacionales; y
- .2 dispone de una dotación adecuada a fin de prever todos los aspectos relacionados con el mantenimiento de las operaciones en condiciones de seguridad a bordo.*

* Véanse los Principios relativos a la dotación mínima de seguridad, adoptados por la Organización mediante la resolución A.1047(27)."

12 VERIFICACIÓN POR LA COMPAÑÍA, EXAMEN Y EVALUACIÓN

2 A continuación del párrafo 12.1 actual se inserta el siguiente nuevo párrafo 12.2 y se modifica en consecuencia la numeración de los actuales párrafos 12.2 a 12.6, que pasan a ser 12.3 a 12.7:

"12.2 La compañía debería verificar periódicamente si todos los que desempeñan tareas delegadas relacionadas con la gestión internacional de la seguridad están actuando de conformidad con las responsabilidades de la compañía en virtud del Código."

Notas a pie de página y párrafo para el prólogo de la publicación del Código

1 En el párrafo 1.1.10, después de la expresión "Incumplimiento grave" se inserta la siguiente nota a pie de página:

* Véanse los Procedimientos relativos a los incumplimientos graves que se observen con respecto a lo prescrito en el Código IGS (circular MSC/Circ.1059-MEPC/Circ.401)."

2 En el párrafo 1.2.3.2, después de la expresión "del sector" se inserta la siguiente nota a pie de página:

* Véase la Lista de códigos, recomendaciones, directrices y otros instrumentos de carácter no obligatorio relacionados con la seguridad y la protección (circular MSC.1/Circ.1371)."

3 A continuación del título de la sección 3 se inserta la siguiente nota a pie de página:

" Véanse las Directrices para la implantación operacional del Código internacional de gestión de la seguridad (Código IGS) por las compañías (circular MSC-MEPC.7/Circ.5)."

4 A continuación del título de la sección 4 se inserta la siguiente nota a pie de página:

" Véanse las Orientaciones sobre la titulación, formación y experiencia necesarias para desempeñar la función de persona designada en virtud de lo dispuesto en el Código internacional de gestión de la seguridad (Código IGS) (circular MSC-MEPC.7/Circ.6)."

5 A continuación del título de la sección 8 se inserta la siguiente nota a pie de página:

" Véanse las Directrices sobre la estructura de un sistema integrado de planes de emergencia de a bordo, adoptadas por la Organización mediante la resolución A.852(20), en su forma enmendada."

6 A continuación del título de la sección 9 se inserta la siguiente nota a pie de página:

" Véanse las Orientaciones sobre la notificación de cuasiaccidentes (circular MSC-MEPC.7/Circ.7)."

7 A continuación del título de la sección 11 se inserta la siguiente nota a pie de página:

" Véase la Lista revisada de los certificados y documentos que han de llevar los buques (circulares FAL.2/Circ.127, MEPC.1/Circ.817 y MSC.1/Circ.1462)."

8 Se añade el siguiente nuevo párrafo en el prólogo de la publicación del Código:

"Las notas a pie de página que figuran en el presente Código se añaden a título de referencia y orientación y no forman parte de las prescripciones del Código. No obstante, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1.2.3.2, deberían tenerse en cuenta todas las directrices, recomendaciones, etc. pertinentes. En todos los casos, los lectores han de hacer uso de las versiones más recientes del texto del documento especificado en la nota a pie de página, teniendo presente que dicho texto puede haber sido revisado o sustituido por material actualizado."
